

## Porodično nasilje

Pravo boravka

Pomoć i savetovanje

Deca i mladi

Seksualizovano nasilje

Stalking

Šta je porodično nasilje?

Prisilni brak i obrezivanje devojčica

## Pravo boravka

Za osobe koje su žrtve porodičnog nasilja važno je da potraže lično savetovanje. Razgovor u savetovalištu za žrtve ne dovodi do gubitka prava boravka. Razgovor je poverljiv, a služba za pomoć žrtvama ne obaveštava nikoga.

### Pravo boravka u slučaju razdvajanja zbog porodičnog nasilja

Ako je osoba došla u Švajcarsku zbog braka i doživi porodično nasilje, može, u zavisnosti od situacije, da ostane u Švajcarskoj i nakon razdvajanja. Svaka situacija je drugačija, pa je zato važno potražiti savet.

Savetovalište za žrtve može pružiti podršku: stručna osoba objašnjava trenutnu situaciju i pomaže osobi u njenim sledećim koracima. Takođe može povezati sa drugim savetovalištim. Savetovanje je besplatno i poverljivo. Moguće je obezbediti prevod.

- Savetovalište za žrtve Kantona Glarus: Tel. 055 646 67 36

### Nasilje dokumentirati

Važno je da postoje dokazi o nasilju. Na primer: fotografije povreda, snimci ekrana (screenshotovi) pretnji ili uvreda na WhatsApp-u, Facebook-u itd. Dokazi bi trebalo da budu čuvani na sigurnom mestu, na primer kod prijateljice ili na radnom mestu.

Dobro je i da neke osobe iz okruženja znaju za nasilje. Na primer, komšinica ili kolega sa posla.

### Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/aufenthaltsrecht](http://www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/aufenthaltsrecht)

## Pomoć i savetovanje

Važno je potražiti pomoć kod porodičnog nasilja! Različite službe pružaju informacije, savetovanje i podršku. Uglavnom su poverljive, često besplatne i, ako je potrebno, uz prevod. Sledeće službe mogu pomoći.

### U hitnim slučajevima

- Policija: Tel. 117
- Hitna pomoć: Tel. 144
- Hitna služba u Kantonalnoj bolnici Glarus 24h/7 pomoć kod povreda, Tel. 055 646 33 33

### Savetovanje za sve osobe pogođene nasiljem

Savetovalište za žrtve dostupno je za sve osobe pogođene nasiljem, njihove članove porodice i bliske osobe, bez obzira na starost i pol. Poverljivo, besplatno i uz mogućnost prevoda.

- Savetovalište za žrtve Kantona Glarus: Tel. 055 646 67 36

Savetovališta za žrtve pružaju informacije i savetovanje osobama koje doživljavaju porodično nasilje. Svaki kanton u Švajcarskoj je obavezan da ima savetovalište za žrtve. Možete se obratiti bilo kom savetovalištu u Švajcarskoj, čak i ako živite u kantonu Glarus. Ova pomoć je besplatna. Zajedno sa stručnjacima, mogu se planirati sledeći koraci. Zaposleni u savetovalištim za žrtve podleže dužnosti čuvanje tajne, što znači da nikoga ne smeju obavestiti o razgovorima, uključujući policiju.

"Dargebotene Hand" je služba za emocionalnu prvu pomoć u Švajcarskoj, usluge putem telefona, četa ili mejla prvenstveno su namenjene odraslima i pružaju ih dobro obučeni volonteri. Poverljivo i besplatno.

- Dargebotene Hand: Telefonsko ili čet savetovanje 24h/7: Tel. 143

Na veb-sajtu [humanrights.ch](http://humanrights.ch) možete pronaći dodatne adrese koje vam mogu pomoći.

## Deca i mladi

Deca i mladi koji se nalaze u teškim porodičnim situacijama mogu se obratiti Pro Juventute službi, koja je dostupna 24 sata dnevno. Kontaktirati je moguće putem telefona, četa, poruka ili mejla.

- Pro Juventute: Poverljivo i besplatno savetovanje 24h/7
- Tel. 147: [www.147.ch](http://www.147.ch) (čet: Ovde deca i mladi mogu da četuju sa savetnicima)
- Mejl: [beratung@147.ch](mailto:beratung@147.ch)

Savetovalište za žrtve dostupno je za osobe pogođene nasiljem, njihove članove porodice i bliske osobe, bez obzira na starost i pol. Poverljivo, besplatno i uz mogućnost prevoda.

- Savetovalište za žrtve Kantona Glarus: Tel. 055 646 67 36

Savetovalište za omladinu i porodice dostupno je deci, mladima i roditeljima. Individualno, besplatno i dobrovoljno.

- Savetovalište za omladinu i porodice ([bts-glarus.ch](http://bts-glarus.ch)): Tel. 078 246 40 35

## Medicinska pomoć

Kantonalna bolnica Glarus može pregledati i lečiti povrede nastale usled fizičkog nasilja. Povrede uzrokovane seksualnim nasiljem mogu se dokumentovati u medicinskom kartonu, čak i ako ne želite odmah da podnesete prijavu policiji. Recite da ste doživeli nasilje, čak i ako je teško. Pregled je poverljiv, a lekari su obavezni da čuvaju tajnu. Policija će biti obavještena samo ako to povređena osoba želi. Ako se pregled obavlja na drugom mestu, zamolite lekara da dokumentuje tragove nasilja.

- Kantonalna bolnica Glarus: Tel. 055 646 33 33

Vaš porodični lekar će vas pregledati i lečiti povrede ili somatske poremećaje.

- Hitna služba za porodične lekare Glarus Nord: Tel. 0844 44 66 33
- Hitna služba za porodične lekare Glarus: Tel. 0844 44 66 44
- Hitna služba za porodične lekare Glarus jug: Tel. 0844 44 66 55

## Savetovanje za osobe koje vrše nasilje

Savetovanje za osobe koje vrše nasilje dostupno je osobama svih starosnih dobi i polova. Cilj je preuzimanje odgovornosti za svoje postupke, njihovo razumevanje i promena. Poverljivo i besplatno, uz mogućnost prevoda.

- Savetovanje za osobe koje vrše nasilje Kantona Glarus: Tel. 055 646 67 37

**Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)**

[www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/hilfe-und-beratung](http://www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/hilfe-und-beratung)

## Deca i mladi

Deca i mladi koji doživljavaju nasilje od strane roditelja ili braće i sestara, potrebna im je pomoć. Takođe im je potrebna pomoć ako su svedoci nasilja u partnerskom odnosu svojih roditelja.

### Häusliche Gewalt hat Folgen für Kinder und Jugendliche

Kada su deca i mladi pogođeni nasiljem zbog toga što postoji nasilje u partnerskom odnosu roditelja, to negativno utiče na njihov razvoj. Ovo važi i kada nasilje nije direktno usmereno na decu. Direktno nasilje nad decom i mladima je zabranjeno. Neka deca pate u tišini, dok druga pokazuju različite posledice. Na primer: Problemi u školi, mokrenje u krevet, glavobolje, poremećaji u ishrani ili spavanju, problemi u odnosima sa drugom decom ili agresivno ponašanje. Važno je potražiti pomoć.

### Službe koje pružaju podršku deci i mladima

Različita savetovališta pružaju podršku deci i mladima koji doživljavaju porodično nasilje.

Savetovalište za žrtve dostupno je i deci i mladima pogođenim nasiljem. Poverljivo, besplatno i uz mogućnost prevoda.

- Savetovalište za žrtve Kantona Glarus: Tel. 055 646 67 36

Savetovanje za mlade i porodice pri savetovalištu i terapijskom centru Sonnenhügel u Glarusu pomaže deci u zdravom razvoju. Deca i mladi tamo mogu pronaći pomoć, na primer kod porodičnih konflikata.

- Savetovanje za mlade i porodice: Tel. 078 246 40 35

Savetovanje i ambulantne terapije pri dečjoj i adolescentnoj psihijatrijskoj službi (KJPD): Za situacije stresa ili opterećenja u porodici. Mladi se mogu direktno obratiti KJPD-u.

- Dečja i adolescentna psihijatrijska služba: Tel. 055 646 40 40

**Pro Juventute** je dostupna danju i noću. Nije potrebno navesti ime. Stručnjaci nikome ne otkrivaju sadržaj razgovora. Oni slušaju i pomažu u pronalaženju rešenja. Poziv Pro Juventute je besplatan. Pro Juventute se može kontaktirati i putem SMS-a, četa ili mejla.

- Pro Juventute: [www.147.ch](http://www.147.ch): Poverljivo i besplatno savetovanje 24h/7, Tel. 147, čet na 147.ch, SMS na broj 147 ili mejl na [beratung@147.ch](mailto:beratung@147.ch)

## **Šta deca i mladi mogu da učine?**

Deca i mladi koji doživljavaju nasilje kod kuće trebalo bi da razgovaraju sa nekim izvan porodice. Na primer: nastavnicima, školskim socijalnim radnicima, roditeljima prijatelja ili komšijama. Deca i mladi mogu se obratiti i direktno gore navedenim službama.

## **Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)**

[www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/kinder-und-jugendliche](http://www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/kinder-und-jugendliche)

## Seksualizovano nasilje

Seksualizovano nasilje je oblik porodičnog nasilja. Seksualni napadi se mogu desiti i u partnerskom odnosu i unutar porodice. Ovo je zabranjeno. Može se prijaviti policiji. Pogođena žena ili devojka može prijaviti napad policajki. Pogođeni muškarac može prijaviti napad policajcu. U većini slučajeva seksualnog nasilja, policija mora pokrenuti krivični postupak. Čak i ako neko ne želi da prijavi nasilje policiji, trebalo bi što pre da se podvrgne medicinskom pregledu nakon seksualnog napada.

### Medicinska pomoć

Kantonalna bolnica Glarus vrši poverljive tretmane. Nakon seksualnog nasilja, dokazi se mogu posebno osigurati. Lekar je obavezan da čuva poverljivost i ne informiše nikoga bez pristanka pogođene osobe. Lekar može da poveže osobu sa službom za pomoć žrtvama.

- Kantonalna bolnica Glarus: Tel. 055 646 33 33
- Hitna pomoć: 144

### Između nasilja i medicinskog pregleda

- Ne tuširati se i ne prati telo – ni ruke.
- Ako je moguće, ne ići na WC.
- Ne prati odeću, poneti je sa sobom na pregled.

### Pravna i psihološka pomoć

Savetovališta za žrtve nasilja mogu pružiti pravnu i psihološku podršku. Poznaju odgovore na mnoga pitanja. Ovdje možete naći podršku.

Savetovalište za žrtve Kantona Glarus: Opferberatung: Tel. 055 646 67 36

### Prijava policiji

Policija ima iskustva sa prijavama seksualizovanog nasilja. Ispitivanja sprovodi osoba istog pola. Prijava se može podneti u policijskoj stanici. Možete povesti osobu sa vama kojoj verujete ili stručnu osobu iz službe za pomoć žrtvama.

Van radnog vremena, policija se može kontaktirati putem hitnog poziva Tel. 117.

- Kontakt Kantonalne policije Glarus: Tel. 055 645 66 66

**Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)**

[www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/sexualisierte-gewalt](http://www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/sexualisierte-gewalt)

# Stalking

Stalking je oblik nasilja i za pogođene osobe veoma je stresan. Važno je govoriti o tome i potražiti savet.

## Šta je stalking?

Stalking znači ponavljano posmatranje, praćenje, kontaktiranje, proganjanje i uznemiravanje osobe. Stalking dolazi od jedne osobe i traje duži period. Događa se protiv volje osobe koja je proganjana. Ovaj oblik nasilja često sprovode osobe iz bliskog odnosa, ali i osobe koje su u procesu rastave (bivši partneri). Stalking može poticati i od nepoznatih osoba.

Primeri: Slanje velikog broja SMS poruka, e-mailova i drugih poruka, veliki broj telefonskih poziva/ zvonjenja (telefonski teror), čekanje na radnom mestu ili kod kuće, neželjeni pokloni, istraživanje u okolini osobe.

Stalking može ozbiljno uticati na fizičko i psihičko zdravlje žrtve.

## Dokumentovanje nasilja

Važno je da se može dokazati stalking. Pogođena osoba može, na primer, voditi dnevnik o svakom incidentu stalking-a (beležiti kada i šta se dogodilo), obavestiti okolinu (komšije, prijatelje, poslodavce) i praviti screenshotove/fotografije tekstualnih poruka (WhatsApp, Facebook, itd.).

## Potražiti pomoć

Savetovalište za žrtve nasilja dostupno je za žrtve, njihove porodice i bliske osobe, bez obzira na uzrast i pol. Poverljivo, besplatno i sa mogućnošću prevoda.

- Savetovalište za žrtve Kantona Glarus: Tel. 055 646 67 36

## Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/stalking](http://www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/stalking)

## Šta je porodično nasilje?

Porodično nasilje je nasilje u porodici ili u partnerskom odnosu. Ono povređuje fizički i psihički. Porodično nasilje ima različite oblike. U Švajcarskoj je porodično nasilje zabranjeno. Osoba koja primenjuje nasilje čini krivično delo – bez obzira na težinu nasilja. Nije važno da li je nasilje upućeno prema partnerki, partneru ili deci. Za žrtve nasilja postoje besplatna i poverljiva podrška i pomoć. Ako se neko oseća akutno ugroženo od strane člana porodice ili u partnerskom odnosu, treba da pozove policiju (Telefon/Hitni poziv 117).

### Šta je porodično nasilje?

Porodično nasilje je nasilje u porodici ili partnerskom odnosu: između osoba koji su u braku ili osoba koje su par ili su to bile, bez obzira na to da li žive zajedno. Nasilje između roditelja i dece ili među braćom i sestrama je porodično nasilje.

Porodično nasilje može dovesti do psihičkih i fizičkih problema. Takođe, ugrožava zdrav razvoj i socijalni razvoj dece. Čak i deca koja indirektno doživljavaju porodično nasilje su pogođena.

### Ko je pogođen?

Svi ljudi mogu biti pogođeni porodičnim nasiljem: mladi i stari, osobe sa i bez švajcarskim pasošom, bogate i siromašne porodice. Mnoge osobe pate u Švajcarskoj zbog nasilja u porodici ili partnerskom odnosu. Važno je da žrtve potraže pomoć.

### Različiti oblici

Postoje različiti oblici porodičnog nasilja: fizičko, psihičko, seksualno, ekonomsko i socijalno nasilje. Često se pojavljuju različiti oblici nasilja istovremeno.

Na primer: stalno vređanje, zabranjivanje kontakta, zatvaranje, kontrolisanje, guranje i udaranje, prisiljavanje na seks, oduzimanje novca, zabranjivanje učenja jezika, zanemarivanje dece. Takođe, pretnje i stalking mogu biti oblici porodičnog nasilja.

## **Porodično nasilje je zabranjeno**

Porodično nasilje je zabranjeno. Ako policija sazna za porodično nasilje, mora da reaguje, čak i ako osoba koja je doživela nasilje to ne želi. Policija se brine za sigurnost svih učesnika i ispitiva žrtvu nasilja i osobu koja vrši nasilje odvojeno. Policija može izbaciti osobu koja primenjuje nasilje ili pretil nasiljem iz stana ili kuće na određeni period.

U većini slučajeva – u zavisnosti od onoga što se desilo – policija automatski pokreće krivični postupak.

## **Savetovanje kroz savetovalište za žrtve**

Savetovalište za žrtve Kantona Glarus savetuje i informiše osobe koje doživljavaju nasilje u porodici ili (bivšim) partnerskom odnosu. Ova pomoć je besplatna. Zajedno sa stručnjacima, mogu se planirati sledeći koraci.

Zaposleni u savetovalištu su obavezani na čuvanje poverljivosti. Ne smeju nikome otkriti informacije o razgovorima. Ni policiji.

Savetovalište za žrtve Kantona Glarus: Tel. 055 646 67 36

## **Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)**

[www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/was-ist-haeusliche-gewalt](http://www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/was-ist-haeusliche-gewalt)

## Prisilni brak i obrezivanje devojčica

Prisilni brak i obrezivanje devojčica su zabranjeni u Švajcarskoj. Pored specijalizovanih institucija, podršku pruža i savetovalište za žrtve.

### Šta je prisilni brak?

Kada osoba sklapa brak pod pritiskom porodice i protiv svoje volje, to se naziva prisilni brak. Ako osoba mora ostati u braku protiv svoje volje, to se naziva prisilnim brakom. Svaka osoba ima pravo da odluči da li će ostati u braku ili se razvesti. Prisilni brak i prisilno ostajanje u braku su zabranjeni u Švajcarskoj. Ako policija sazna za prisilni brak, mora delovati. U većini slučajeva, policija automatski pokreće krivični postupak. Žrtve, bilo žene, muškarci ili mladi ljudi, imaju mogućnost da ponište brak u Švajcarskoj. Primeri prinude su: pretnje, ucene („ako..., onda...“), psihološki pritisak i nasilje, fizičko nasilje i bilo koji oblik nasilja.

### Pomoć

Nacionalna stručna služba za prisilne brakove "zwangsheirat.ch" pruža poverljive i besplatne savete:

- Stručna služba za prisilne brakove, Linija za pomoć 0800 800 007

Savetovalište za žrtve nasilja je tu za žrtve nasilja, njihove porodice ili bliske osobe svih uzrasta i polova. Poverljivo, besplatno i sa mogućnošću prevoda.

- Savetovalište za žrtve nasilja u kantonu Glarus: Tel. 055 646 67 36

### Šta je obrezivanje devojčica?

Obrezivanje devojčica podrazumeva obrezivanje ženskih genitalija. Postoje različiti oblici i prakse. Mnoge devojčice i žene pate od zdravstvenih i emocionalnih posledica obrezivanja.

Obrezivanje devojčica je zabranjeno u Švajcarskoj. Roditelji čine krivično delo i kada organizuju obrezivanje svog deteta van Švajcarske. Ako policija sazna za obrezivanje devojčica, mora delovati. Automatski pokreće krivični postupak.

## Pomoć

Mreža protiv obrezivanja devojčica Caritasa pruža informacije i povezuje sa ključnim osobama. Caritas Švajcarska besplatno i poverljivo savetuje pogođene porodice:

- Mreža protiv obrezivanja devojčica Švajcarska: Tel. 042 419 23 55

Takođe, centar za podršku protiv obrezivanja devojčica u Istočnoj Švajcarskoj i Lihtenštajnu besplatno savetuje i podržava:

- Centar za pomoć protiv obrezivanja devojčica u Istočnoj Švajcarskoj: Tel. 076 679 86 52

Savetovalište za žrtve nasilja je tu za žrtve nasilja, njihove porodice ili bliske osobe svih uzrasta i polova. Poverljivo, besplatno i sa mogućnošću prevoda:

Savetovalište za žrtve nasilja u kantonu Glarus: 055 646 67 36, Opferberatung – Kanton Glarus

- Savetovalište za žrtve nasilja u kantonu Glarus: Tel. 055 646 67 36

## Više informacija (linkovi, adrese, brošure, informacioni listovi)

[www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/zwangsheirat-und-maedchenbeschneidung](http://www.hallo-glarus.ch/hr/haeusliche-gewalt/zwangsheirat-und-maedchenbeschneidung)